

Dogovor mezhdu Sovietskogo Soiuza i Narodnoi Respublikoi Bolgariei (Moskva, 18 marta 1948 g.)

Source: Vneshniaia politika Sovetskogo soiuza. Tome Part 1. Moskva: Gosudarstvennoe izdatel'stvo politicheskoi literatury, 1950. p. 158-161.

Copyright: All rights of reproduction, public communication, adaptation, distribution or dissemination via Internet, internal network or any other means are strictly reserved in all countries.

The documents available on this Web site are the exclusive property of their authors or right holders.

Requests for authorisation are to be addressed to the authors or right holders concerned.

Further information may be obtained by referring to the legal notice and the terms and conditions of use regarding this site.

URL:

http://www.cvce.eu/obj/dogovor_mezhdu_sovietskogo_soiuza_i_narodnoi_respublikoi_bolgariei_moskva_18_marta_1948_g-ru-d4978963-9a6f-4c84-bdde-d008a492ca53.html

Last updated: 02/07/2015

Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Союзом Советских Социалистических Республик и Народной Республикой Болгарии

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и Президиум Великого Народного Собрания Народной Республики Болгарии, в целях дальнейшего развития и укрепления дружественных отношений между СССР и Болгарией, уверенные в том, что укрепление дружбы между Советским Союзом и Болгарией отвечает жизненным интересам народов обоих государств и будет наилучшим образом содействовать их экономическому развитию, исполненные желания сотрудничать между собой в интересах всеобщего мира и безопасности в соответствии с целями и принципами Организации Объединённых Наций, решили с этой целью заключить настоящий Договор и назначили в качестве своих Уполномоченных:

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик — Вячеслава Михайловича Молотова, Заместителя Председателя Совета Министров и Министра Иностранных Дел Союза ССР;

Президиум Великого Народного Собрания Народной Республики Болгарии — Георгия Димитрова, Председателя Совета Министров Народной Республики Болгарии, которые после обмена своими полномочиями, найденными в должной форме и в полном порядке, согласились о нижеследующем:

Статья 1.

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются предпринимать совместно все зависящие от них меры к устранению любой угрозы возобновления агрессии со стороны Германии или какого-либо другого государства, которое объединилось бы с Германией непосредственно или в какой-либо иной форме.

Высокие Договаривающиеся Стороны заявляют о своём намерении участвовать в духе самого искреннего сотрудничества во всех международных действиях, имеющих целью обеспечение мира и безопасности, и будут полностью вносить свой вклад в дело осуществления этих высоких задач.

Статья 2.

В случае, если одна из Высоких Договаривающихся Сторон будет вовлечена в военные действия с Германией, которая попыталась бы возобновить свою агрессивную политику, или с любым другим государством, которое непосредственно или в какой-либо иной форме объединилось бы с Германией в политике агрессии, то другая Высокая Договаривающаяся сторона немедленно окажет вовлечённой в военные действия Договаривающейся Стороне военную и всякую иную помощь всеми имеющимися в её распоряжении средствами.

Осуществление настоящего Договора будет находиться в соответствии с принципами Устава Организации Объединённых Наций.

Статья 3.

Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон обязуется не заключать какого-либо союза и не принимать участия в какой-либо коалиции, а также в действиях или мероприятиях, направленных против другой Высокой Договаривающейся Стороны.

Статья 4.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут консультироваться друг с другом по всем важным международным вопросам, затрагивающим интересы обеих стран.

Статья 5.

Высокие Договаривающиеся Стороны заявляют, что они будут развивать и укреплять экономические и культурные связи между обоими государствами в духе дружбы и сотрудничества, следуя принципам взаимного уважения к их независимости и суверенитету и невмешательства во внутренние дела другого государства.

Статья 6.

Настоящий Договор будет действителен в течение двадцати лет со дня его подписания. Если ни одна из Высоких Договаривающихся Сторон в конце этого двадцатилетнего периода не сделает за один год до истечения срока действия Договора заявления о своём желании отказаться от Договора, он будет оставаться в силе на следующие пять лет, и так каждый раз, до тех пор, пока одна из Высоких Договаривающихся Сторон не сделает за один год до окончания текущего пятилетия письменного предупреждения о своём намерении прекратить действие Договора.

Настоящий Договор вступает в силу немедленно после его подписания и подлежит ратификации в возможно короткий срок. Обмен ратификационными грамотами будет произведён в Софии в ближайшее время.

В удостоверение чего Уполномоченные подписали настоящий Договор и приложили к нему свои печати.

Составлен в Москве, 18 марта 1948 года, в двух экземплярах, каждый на русском и болгарском языках, причём оба текста имеют одинаковую силу.

По уполномочию
Президиума Верховного Совета СССР
В. МОЛОТОВ

По уполномочию
Президиума Великого Народного Собрания Народной Республики Болгарии
Г. ДИМИТРОВ

Ратифицирован Президиумом Верховного Совета СССР 7 апреля 1948 г.
Обмен ратификационными грамотами произведён 11 мая 1948 года.
Вступил в силу 18 марта 1948 года.